

**“澳門輕軌系統第一期行車物料及系統”採購
國際公開招標事件簿**

Sumário do Concurso Público Internacional para o Fornecimento do “Sistema e Material Circulante para a 1ª Fase do Sistema de Metro Ligeiro de Macau”

日期 Date	事件 Item
2009.12.2	<p>展開國際公開招標 Lançamento do Concurso Público Internacional</p>
2010.3.4	<p>通知延長提交標書的期間 Prorrogação do Prazo para a Apresentação das Propostas</p>
2010.4	<p>開標程序，“西門子－中土港澳建築工程”（SIEMENS - CCECC CONSORTIUM）、“三菱重工有限公司”（MITSUBISHI HEAVY INDUSTRIES, LTD），以及“龐巴迪運輸－中國路橋工程”（BT CRBC LRT CONSORTIUM）三間公司獲接納參與是次競投。 Sessão Pública de Abertura das Propostas, tendo sido admitidas as propostas apresentadas pelos Concorrentes “Siemens – CCECC Consortium”, “Mitsubishi Heavy Industries, Ltd.” e “BT CRBC Consortium”.</p>
2010.4~6	<p>評審委員會進行投標書評審，負責評審工作的獨立評標委員會由四個不同部門的五名成員組成，包括土地工務運輸局、建設發展辦公室和交通事務局代表各一名，運輸基建辦公室代表兩名。 Avaliação das Propostas pela Comissão de Avaliação das Propostas, composta por membros da DSSOPT, GDI e DSAT (um membro de cada) e do GIT (dois membros).</p>
2010.7	<p>運建辦及項目顧問完成覆核最高得分競投人標書，並確認標書符合招標案卷的規定。 Aferição Técnica pelo GIT e pelo EFS da Proposta apresentada pelo Concorrente Melhor Classificado, concluindo que a mesma cumpre o estipulado no Processo de Concurso</p>
2010.8~11	<p>按 63/85/M 號法令發出合同擬本予最高得分競投人發表意見，並在最高得分競投人就合同擬本提出異議後，舉行會議以討論有關內容。 Minuta Preliminar do Contrato enviada ao Concorrente Melhor Classificado para se pronunciar sobre o seu conteúdo, de acordo com o D.L n.º 63/85/M. Reuniões com o Concorrente Melhor Classificado para discussão das objecções apresentadas ao conteúdo da Minuta Preliminar do Contrato.</p>
2010.12	<p>批准判給 Adjudicação.</p>